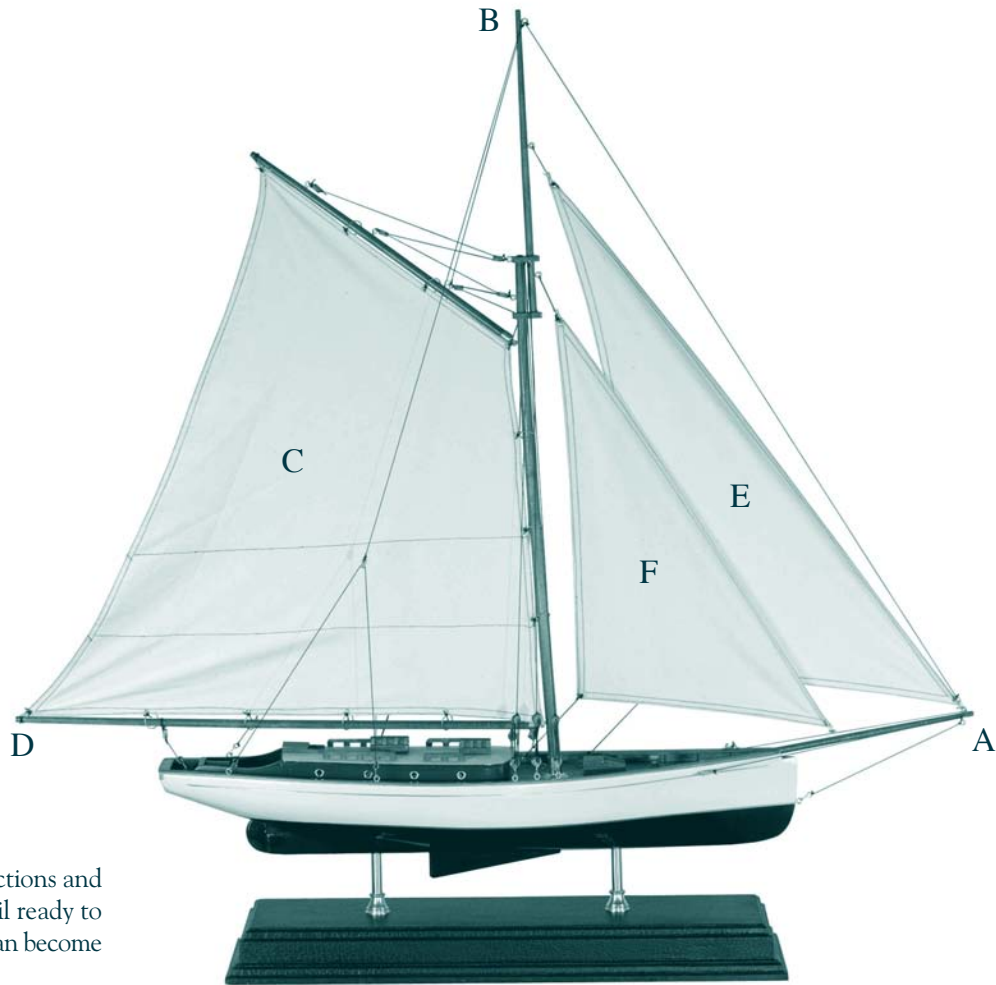


AS133/AS134/AS135/AS136 Instructions

- A - Bowsprit
- B - Mast
- C - Main Sail
- D - Boom
- E - First Jib
- F - Second Jib



Be sure to follow the directions and not unwind any lines until ready to connect, otherwise they can become tangled.

1. Remove boat and sails from the box.
2. Unwrap sails, and place mast into mast step just in front of cabin.
3. Place bowsprit under 2 brass plates, on front of boat. Connect line on bottom of bowsprit to eye hook on the bottom side of the bow. Connect lines on left and right side of the bowsprit to the eye hooks on the left and right side of the boat.
4. Connect front corner of First Jib to the 1st eye hook on bowsprit. Connect aft corner to 1st eye hook on deck (next to mast).
5. Connect front corner of Second Jib to 2nd eye hook on bowsprit. Connect aft corner to the 3rd eye hook on deck (next to mast).
6. To rig mainsail, hook end of boom to eye hook on back deck. Locate end of main halyard (line connected in a 'Z' at top of main sail) and begin working the line through the blocks. Hook end of line to 2nd eye hook right next to mast.

Pull up on adjustors to tighten lines.

The Netherlands
AM NL
Ambachtsweg 37
NL-3899 AM
Zeewolde

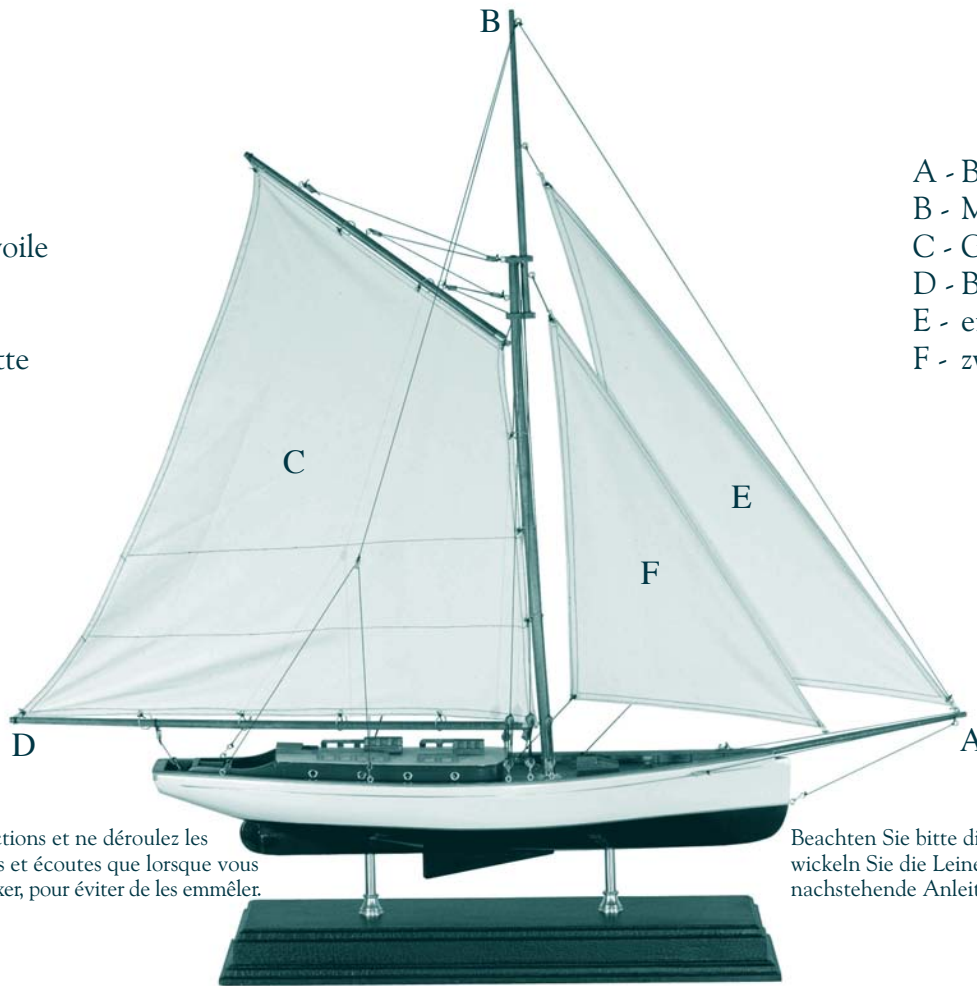
United States
AM USA
888 Garfield
P.O. Box 21710
Eugene, OR 97402



AS133/AS134/AS135/AS136 Instructions - Aufbauanleitung

A - Beaupré
B - Mât
C - Grand-voile
D - Bôme
E - Foc
F - Trinquette

A - Bugspriet
B - Mast
C - Großsegel
D - Baum
E - erstes Vorsegel
F - zweites Vorsegel



Suivez les instructions et ne déroulez les différentes drisses et écoutes que lorsque vous serez prêts à les fixer, pour éviter de les emmêler.

Beachten Sie bitte die Aufbauanleitung und wickeln Sie die Leinen erst ab, wenn es die nachstehende Anleitung vorsieht.

1. Retirez le bateau et ses voiles de la boîte.
2. Déroulez les voiles et placez le mât dans son pied de mât situé à l'avant la cabine.
3. Placez le beaupré sous les deux plaques de cuivre, à l'avant du bateau. Fixez l'étau qui part de l'extrémité du beaupré à l'ocillon placé sous la proue. Fixez les haubans latéraux aux oeillets placés à gauche et droite de l'avant du bateau.
4. Fixez le coin avant du foc au premier oeillet du beaupré. Fixez le coin arrière au premier oeillet sur le pont (près du mât).
5. Fixez le coin avant de la trinquette au deuxième oeillet du beaupré. Fixez le coin arrière au troisième oeillet sur le pont (près du mât).
6. Pour gréer la grand-voile, accrochez l'extrémité de la bôme à l'ocillon situé à l'arrière du pont. Repérez l'extrémité de la drisse principale (celle qui est placée en "Z" en haut de la grand-voile) et faites-la glisser à travers les poulies.
Fixez l'extrémité de la drisse au deuxième oeillet près du mât et ajustez la tension avec les réglers en bois.

1. Nehmen Sie das Boot und die Segel aus dem Karton.
2. Breiten Sie die Segel aus und stellen den Mast in den Mastfuß vor der Kabine.
3. Stecken Sie den Bugspriet unter die zwei Messingplatten an der Vorderseite des Schiffes. Verbinden Sie die Leine mit dem Ende des Bugspriets und der unteren Öse vorn am Bug. Die weiteren Leinen rechts und links des Bugspriets werden mit den Ösen auf der linken und rechten Seite des Bootes verbunden.
4. Verbinden Sie die vordere Ecke des ersten Vorsegels mit der ersten Öse am Bugspriet, die hintere Ecke mit der ersten Öse auf dem Deck (neben dem Mast).
5. Die vordere Ecke des zweiten Vorsegels muß mit der zweiten Öse auf dem Bugspriet verbunden werden, die hintere Ecke mit der dritten Öse an Deck (neben dem Mast).
6. Um das Großsegel aufzutakeln, haken Sie das vordere Ende des Baumes in die Öse auf der Rückseite des Mastes und nehmen das Ende des Falls (zick-zack förmige Leine über dem Großsegel) und führen dies durch die Blöcke. Haken Sie das Ende der Leine in die zweite Öse direkt neben dem Mast.
Mit dem Plättchen spannen Sie die Leine.

The Netherlands
AM NL
Ambachtsweg 37
NL-3899 AM
Zeewolde

United States
AM USA
888 Garfield
P.O. Box 21710
Eugene, OR 97402

